Susorición

la capital. 4'50 p.as. trimes tre exfuera e la capital. 5 id. 1d.

namar dn oro. 18 id. semestre run año sen oro. 25 id. id.

r njero. 7'50 id. trimestre

Tedo pago se entiende por adelantado.

Redaccion y Administracion, calle del Progreso, 4, 3.0, 1.1

# sob-reads of A character and a solution of the solution of the

Anuncios

En la ipágina una peseta la línea.—En l.º

2.º, 75 cénumos.—En la 3.º 10 cénts.—En la

4.º, 25 y a los suscritores 12 cén—Anuncios mortuorios en la 4.º página, desde ciuco pesetas 50 cénts. en adelante.—Comunicados y remitidos de 1.50 à 5 pesetas la linea
á juicio de la administración.

Corresponsal en Paris para anuncios y 16 clamos. A LORBTTE, 61, Rue Caumartin.

AÑO XXVI

Se publica todos los dias, escepto los siguientes á festivos.

GERONA, martes 20 de Octubre de 1896

NUMEROS SUELTOS 25 cénts.

N.º 5.999

## Previsión patriótica

Bajo este título encontramos en las columnas de La Epoca los siguientes párrafos:

«Con verdadera satisfacción se ha recibido la noticia que á El Imparcial ha comunicado su corresponsal en la Habana, sobre los trabajos que realizan en estos momentos importantes hombres políticos de la gran Antilla, con el fin de coadyuvar á la pacificación de los espíritus y prestar ayuda eficaz à los trabajos de la autoridad superior y del Gobierno de la metrópoli.

El jefe del partido Unión Constitucional, que hace tiempo dedica preferente atención à que cesen las polémicas violentas de la Prensa y se inspiren, todos los
que viven dentro de la legalidad, en un
espíritu de concordia, se ha dirigido nuevamente á la Prensa y Comités de los partidos con el objeto indicado.

La labor del señor marqués de Ap zteguía ha sido muy celebrada aquí, y en los circulos políticos se comentaban estas noticias, recibidas con aplauso, esperando que dén el resultado apetecido.

Y ya que de este asunto nos ocupamos, no estará de más que indiquemos la conveniencia de que á los trabajos que allí se realizan contribuyan los periódicos de la Península, pues algunos, llevados de su espíritu de oposición al Gobierno, hacen, sin darse cuenta de ello, el juego á los separatistas.

El Nacional, diario de Cienfuegos, escribe á este propósito las siguientes líneas que reproducimos, no con idea de molestar á nuestros colegas, sino con el fin de que, conociendo el mal, puedan remediarle.

Dice así:

«La Patria, de Nueva York, en uno de los números que hemos visto, reproduce párratos de El Pais y El Liberal, de Madrid, y de otros colegas peninsulares, para probar la supuesta impotencia de nuestra España.

Esos periódicos de oposición atacan en la Panínsula al Gobierno, justa ó injustamente, en eso no queremos meternos, que no hace al caso ahora, y esos ataques al Gabinete Cánovas y á la Monarquía, tradúcense aquí en ataques á la pátria.

Y ahí está explicado el por que se vender ahora en Cuba tanto Gedeón, tanto País, tanto Liberal; como que no hay un separatista que no lleve en el bolsillo algun ejemplar y lo enseñe con fruición á aquellos que con él simpatizan.

La Prensa española en Cuba esta en el deber de señalar este mal, que tiene, repetimos, que ser corregido á toda costa.»

Los momentos son bien críticos, y todos debemos poner de nuestra parte lo posible para restar fuerzas à los enemigos de la pátria.»

Que es lo que venimos diciendo nosotros hace mucho tiempo ante las inconveniencias de algunos periódicos, no muchos, pero de algunos de Madrid y de provincias, de cuyos escritos hemos hecho mención para dolernos y lamentarnos del nso que aquí se hace de la libertad de imprenta.

Y tiene razón el colega del que tomamos las anteriores líneas; casi todos ellos
ayudan á los enemigos de España sin queterio y sin pensarlo, porque de los hombres que redactan en casi todos, no podemos dudar, ni por su rectitud de miras ni
por su patriotismo; pero lo cierto es que
ayudan, que hacen la causa de los enemigos de España por ese afan inmoderado
de combatir al gobierno, á un gobierno
que lo hace muy bien pero que aunque lo
hiciera muy mal habría que combatirlo;

pero nunca perjudicando la causa que en Cuba defiende nuestro bravo ejército, jamás dando alientos á los asesinos é incendiarios de la manigua.

Y cuando los periódicos de la isla llaman la atención sobre lo que allí dicen y hacen con los números de esos periódicos, razón tendrán para pedir á los de referencía un poco más de buen sentido, un poco más de patriotismo, ya que no es justo que mientras allá se están haciendo esfuerzos para que el elemento español cese en toda disidencia y se muestre uno é indivisible frente al enemigo común, vayamos desde aqui dando los ejemplos lamentabilisimos de apasionamiento y, lo que es peor y más vergonzoso, lecciones de laborantismo. que asi toman las gentes de allí esos articulos y sueltos con que intentan hacer la oposición al gobierno, tirando más alto, los órganos republicanos, que son los que más despotrican dando lugará que se les confunda con los mambises en calidad de laborantes interesados.

Hay que dar muestras de previsión patriótica aunque se vendan menos números, que el buen español antes se arruina que perjudica directa ni indirectamente á su país, y si hay quien no quiera darlas y se empeña en continuar ese camino sembrando nuevas inconveniencias y nuevas insensateces, al gobierno toca adoptar medidas de represión hasta dar en tierra, si es posible, con unos periódicos que ya no pueden decir que pecau por ignorancia, si no que auxilian al enemigo con alevosía y premeditación.

#### Comentarios

Un telegrama de Nueva York dice, que el Herald asegura que si para los primeros días del año próximo no domina España la rebelión cubana, el presidente de los Estados Unidos Mr. Cleveland, reconocerá la independencia de la Gran Antilla, convencido de que la guerra no acabará por el esfuerzo español.

Arrogante moro estás! De noto se un nos

Estos Estados-Unidos se han empeñado en que por fas ó por nefas, los tengamos siempre entre ceja y ceja, y á fé que lo están consigniendo.

Ya estamos de ellos hasta más arriba de la coronilla.

¿Cuando será el dia que les podremos meter el resuello en el cuerpo?...

El Imparcial, comentando la misma extraña nueva, dice que espera que vendrá una rectificación categórica de lo dicho por el New York Herald, dando amplias explicaciones.

Juzga el colega imposible que los Estados Unidos, después de venir haciendo con nosotros una política pérfida, auxiliando asíduamente á los insurrectos, tengan la osadia de marcar un plazo para completar su obra, mostrándose nuestros enemigos declarados.

¿Y porqué no han de ser capaces de ello?

¿No vé El Imparcial que los yankées nos contemplan liados no solo con la guerra de Cuba si que también con la de Filipinas? Por eso abusan.

No lo harían así si nos vieran con las manos libres.

Obrar de otro modo sería digno de caballeros, y los yankées no conocen ese género ni de oidas.

Los periódicos de oposición se han dado al fin por convencidos de que el general Echaluce está realmente enfermo, y que á esto se debió la precipitada vuelta del general Blanco á Manila.

Eran infundadas pues todas aquellas hipótesis, muestras gallardas de una exhuberante fantasía noticieril.

#### Desde Madrid

El mismo tema que sirvió para escribir nuestra última carta, ha de servirnos para redactar esta que ahora comenzamos, porque, aunque hay asuntos importantes y nuevos de que tratar, nada, á juicio nuestro, de tan inmensa importancia como lo que se refiere á la campaña de Cuba y al general que en la isla dirige ahora nuestro ejército.

Decíamos en la correspondencia del dia 11, que en estos instantes en que más le conviene al general Weyler estar rodeado de prestigio, es cuando pudiera decirse que menos disfruta de él.

Efectivamente: solo en los periódicos ministeriales se vé un gran empeño en defender la gestión militar del general en jefe. El resto de la prensa, le censura de un modo más ó menos franco; y como en España existe la costumbre de creer más al que hunde que al que ensalza, como aquí el que dice que tal ó cual cosa es mala goza de mayor crédito que el que afirma que esa cosa es buena, dicho se está que la prensa que juzga desfavorablemente al general Weyler es más creída que la que le aplande.

En la ocasión presente, no basta la lectura de extensos telegramas en que se da cuenta al país de encarnizados combates con los insurrectos y en que se consigna el número de bajas que sufrió el enemigo durante su lucha con los leales.

Es extraño-se dice-que ahora matemos al enemigo cien hombres y luego doscientos y después otros tantos, y que el número de rebeldes no disminuye de un modo considerable y, sobre todo, que no se observe nada, ni un solo detalle que haga pensar en nuestro próximo triunfo. Y es más extraño esto, cuanto que, según se asegura, los rebeldes no pasan de 20.000 en Pinar del Rio y á pesar de hallarse desorganizados y con mal armamento, según se afirma, 35.000 hombres nuestros que los combaten y los hacen correr siempre, no obtienen señaladas victorias que hagan suponer á España la mayor ó menos proximidad del dia en que el éxito será definitivo para los españoles.

A medida que el tiempo va pasando, esta extrañeza, esta desconfianza va en aumento y aunque muchos esfuerzos realizan los ministeriales para que los españoles confien, no consiguen su noble propósito.

Los telegramas que, solo á titulo de curiosidad, publican algunos periódicos llamándolos «mentiras laborantes», obstinanse muchos lectores en creer que no son tales mentiras, y esos despachos van poco á
poco arraigando la creencia de que el general Weyler no es el llamado á terminar
la guerra de Cuba.

Si habrá ô no habrà razón para suponer esto, no lo hemos de decir nosotros porque lo ignoramos. Podríamos consignar aquí nuestra particular opinión; pero no es nuestra idea hablar ahora de lo que nosotros creemos, sino de lo que cree España ó, cuando menos, Madrid. Y siendo este el objeto de nuestra carta, forzoso es decir que, si en breve, muy en breve, no cambia en favor nuestro la situación de Cuba, el general Weyler no podrá continuar en la isla, porque la opinión pública, casi en masa, habrá de pedir su relevo.

Entre los que nada entienden de cuanto hace referencia á cuestiones de guerra, entre las personas que componen el elemento civil, hay mala atmósfera para el general en jefe; entre los militares, sea debido á lo que fuere, el que dirige el ejército español en Cuba tampoco está bien considerado, y de aquí el que hablemos como acabamos de hacerlo en el párrafo anterior.

Y en vista de esto, preguntamos nosotros:

Si se desacredita á este general, ¿no será preciso mandar á otro? Y si se hace así y el que se mande, pide, para asegurar mejor el triunfo, mayor número de soldados, ¿no puede esta petición ser causa de graves contratiempos?

Si se observa un poco, no puede menos de verse que cada dia están los ánimos menos dispuestos para ir á la guerra. El mozo que tiene dinero, se redime del servicio militar pagando la redención ó comprando un sustituto; de los que no tienen dinero, muchos desertan. De seguir así las cosas ó peor,—porque peores estarán si el general Weyler fracasa, como ya hay quien lo supone,—stenemos ó no razón para preguntar si la petición del relevo será causa de graves contratiempos?

Nuestros lectores pueden contestarse á esta pregunta de la manera que estimen más razonable.

Nosotros creemos que si se tuvieran presentes los grandes trastornos á que puede dar origen el relevo del general Weyler tanto en Cuba como aquí en la Península, se meditaría muy mucho antes de hablar, y se hablaría en forma que en vez de mermar un prestigio español, que viene a la postre à aumentar el de los rebeldes, diríamos todo aquello que pudiera tender á quitar fuerza à la rebeldía; pero no se hace así. Parece como que los que vivimos en España no comprendemos nuestros intereses. Laboramos nosotros más que les propies laborantes cubanes y porque si, porque à nuestra impaciencia se le antoja creer que en determinado momento se ha de terminar la guerra de Cuba, deshacemos el prestigio de militares como los Sres. Martinez y Campos y Weyler y extendemos, siquiera sea moralmente, la credencial de excelentísimos generales á favor de Máximo Gomez y del mulato Maceo.

Los cuales podrán decir con razón a los cubanos rehácios:

«Ya lo veis, vosotros que todavia deiendeis à España. Ahí teneis la gran figura
del ejército español fracasada, destruida
por nosotros; y ved también à su sucesor
como no nos puede vencer á pesar de tener, para conseguir el triunfo, grandes elemos con que nosotros no contamos.»

Y, aunque somos españoles, francamente declaramos que, si tal dijesen de España los insurrectos, lo tendrían muy merecido muchos que en España nacieron y viven en ella para destrozarla.

Carmón.

17 de octubre de 1896.

La tregua que á las censuras que al general Blanco se dirigían ha impuesto su salida al campo de operaciones, ha cesado tan pronto como han llegado á la península las noticias de la enfermedad del general segundo cabo Sr. Echaluce y el regreso á Manila del general Blanco, y los diarios de oposición no se dan punto de descanso para seguir haciendo la campaña que desde el principio de la insurrección hacen contra el capitán general del Archipiélago Filipino.

Esto, por lo que á Filipinas se refiere, es todo lo que se puede decir, pues ninguna noticia de interes se ha recibido de aquellas islas, aparte de las arriba citadas

De Cuba tampoco puede decirse gran cosa; después de la noticia de la heróica defensa de Cascorro ningún otro encuentro de importancia ha habido.

Por lo tanto, sin noticias interesantes de Cuba ni de Filipinas, para hablar de algo ha vuelto á discutirse la gestión de los generales Weyler y Blanco y, a decir verdad, ninguno de los dos ha salido muy bien parado de estas discusiones. Es fuerte cosa que en España, cuando no haya de que hablar, nos entretengamos en desprestigiar á quienes en todo caso debiamos solo ex-

salzar dándoles de este modo alientos para seguir defendiendo lo más sagrado para una nación, la integridad del territorio.

Pero por desgracia, como en una de mis anteriores cartas decía, no hay nada peor que ser cabeza más ó menos visible, pues serlo equivale á serlo de turco porque sobre ella es sobre quien descargan furiosos golpes de descontento, la envidia y la ignorancia.

La gestion del general Weyler se discute hoy con un encarnizamiento tal, que no falta quién le eleva hasta las nubes con la sola intención, al parecer, de que luego al caer sea mayor el golpe que reciba.

Este procedimiento no es nuevo, es verdad, pero no por eso deja de ser censurable.

Muchas personas creen de buena fe que el actual capitàn general de Cuba fracasará, cosa que en último caso nada tendría de particular, pues generales de tantos prestigios como éste han fracasado, pero la posibilidad no es la seguridad y esto último es lo que creen y dan á entender muchos que hoy censuran al general Weyler.

Yo creo que no tiene nadie motivo para ver de tan pesimista manera, hasta hoy; quizá dentro de poco lo haya, así como también puede haberlo para poder prodigar al general Weyler las alabanzas que hoy no se le prodigan porque serian tan inmerecidas como las censuras, que se le dirigen.

Cafran.

17 de octubre de 1836.

### LO DE FILIPINAS

Los generales que irán

Madrid 18 .- El Gobierno cree que se impone la organización de refuerzos con destino al Archipiélago.

Además de los generales indicados para ir á Filipinas en substitución del general Echaluce, se cita también à los generales Aznar, Borbon, Zappino y Garcia Nava-

El general Echaluce

Como se suponia, el general segundo cabo de Filipinas vuelve en seguida á la Península.

Dice por el cable el gobernador general del Archipiélago que regresa el general Echaluce en el primer correo.

Irán á Filipinas cinco generales de división y tres generales de brigada para atender á las necesidades de la campaña. Tropas á Filipinas

Está acordado que el día 12 de noviembre marchen á Filipinas 3.000 hombres de refuerzo.

Se anticipará el plazo de redención de los reclutas que quieran eximirse del ser-VICIO.

### Lo de Cuba

Noticias del 18 Mal efecto

Telegrafían de la Habana que ha producido mal efecto la noticia que se ha recibido de Washington y que refiere à un artículo del New York Herald, según el cual el presidente de los Estados Unidos M. Cleveland, de acuerdo con el de la república de Méjico, dirigirán una nota al Gobierno de España previniéndole que si dentro del plazo de tres meses no ha logrado pacificar la isla, dichas repúblicas reconoceran la independencia de Cu-

En la Habana se ha comentado el artículo del New York Herald, si bién ha causado mala impresión en general, la gente sensata atribuye la noticia á manejos de los insurrectos para producir agitación.

Noticias de la guerra

El alcalde de Coscorro ha comunicado al general Weyler, que en la batalla que se libro en las inmediaciones de dicha población, el enemigo tuvo 130 muertos y un gran número de heridos.

Detenciones

La policia de la Habana ha detenido á varios sujetos, por suponerles complicados en el atentado de la capitania general.

plicados en el complot anarquista que fracasó, se han fugado.

El general Muñoz

Según noticias que se han recibido de la Habana, el general Muñoz está librando una renida acción contra las fuerzas de Maceo en los límites de Pinar del Río.

Hasta la hora presente no bay detalles del combate que son esperados con el mayor interés.

Alijos de armas

Dice un despacho particular de la Habana, que el cañonero «Contramaestre», de vigilancia en las costas de Trinidad y Cienfuegos, destacó un bote montado por unos cuantos marineros, que lograron ocupar municiones.

Reforzados luego los del bote por el cafionero, pusieron en fuga á los rebeldes que merodeaban por el litoral.

Siguiendo su crucero el «Contramaestre», avistó, después de anochecido, un buque sospechoso.

Hizole las señales de reglamento para detenerlo, pero el vapor desconocido no hizo caso; entonces el cañonero le dió caza, haciéndole algunos disparos de artilleria sin resultado al parecer.

El buque sospechoso forzó el andar hasta desaparecer del todo.

Créese que era efectivamente un barco filibustero; acaso el «Laurada».

El hecho ocurrió cerca de Punta Casil-

## Cocina de La Aucha

## Almuerzo

Tortilla de hierbas Chuletas de cordero salteadas Merluza á la marinera Congrio en salsa Ensalada Postres

Comida

Sopa à la Mónaco Lengua á la escarlata Sollo á la jardinera Pollo con tomate Filetes de ternera Ensalada Postres

Congrio en salsa.—Cocido antes el congrio, se pone al horno durante media hora, agregandole una salsa compuesta de aveilanas o almendras muy machacadas, sal, pimienta y un polvo de mostaza, añadiendo además algunos pepinillos recortados ó alcaparras.

Fileten de ternera.—Se cortan trozos de carne muy magra, se machacan y después entre trozo y trozo se coloca un relleno hecho con jamón magro, tocino, huevo y peregil picado. Se atan en forma que el relleno no se salga y se frien en manteca. Poco antes de servirlos, se les agrega una salsa compuesta de vino blanco, harina, nuez y un polvo de canela.

## NOTICIAS

Felicitamos á nuestro querido amigo D. José Bagudá y Buhigas por su nombramiento de subdirector, en esta provincia, de la acreditada Compañía francesa de seguros contra incendios «L'Unión» y debemos felicitar también á la dirección por su acertado nombramiento, pues no dudamos que dadas las condiciones que reune el Sr. Bagudá y lo bien relacionado que está en la provincia, ha de reportar valiosas utilidades à la Compañía.

-Ha desaparecido el semanário El Porvenir de Lloret de Mar, cuya muerte sentimos muy de veras, y ha nacido El Porvenir de Lloret de Mar, cuyo nacimiento celebramos. El fundador de este nuevo colega lo es nuestro antiguo y particular amigo D. Juan Sala y Fabregas y su director D. Eugenio Carrió de Sabater.

Deseamos al recien nacido muchos años de vida y sin disgustos, que no son pocos los que suelen caer sobre nosotros á toda hora.

tarde, vióse muy animado el paseo de las ramblas con motivo de amenizarlo la aplaudida banda de Guipúzcoa.

-El Ayuntamiento de Navalmorales, además de haber dado personalmente, en unión del Juzgado municipal, cura-párroco y jefe de la linea de la Guardia civil la enhorabuena á los padres del heróico soldado del Ejército de Cuba Mariano Gómez Iniesto, ha acordado declarar á éste hijo predilecto de la villa, señalarle la pensión vitalicia que permitan los recursos locales y, en su dia, si Dios quiere, hacerle el recibimiento que se merece.

-Antes de ayer, al anochecer, hubo un amago de incendio en un piso de la plaza de la Independencia.

Afortunadamente fué extinguido á los pocos momentos de iniciado.

-Cuando tanto se ha hablado y tantos planes se estaban echando para botar al crucero de guerra en construcción Princesa de Asturias, resulta que por su própio peso é impulso se ha deslizado al agua siendo hoy la admiración de las gentes por su gallardía flotando en los caños de la Carraca.

Más vale así. Después de todo, los agoreros habían de quedar mal y vale más que el mentís haya venido por expontaneidad del casco y no por nuevos planes de nuestros ingenieros navales que han quedado esta vez un poquito en descubierto.

Nosotros participamos de la satisfacción general que el suceso ha producido.

-Ayer pasó por esta ciudad con dirección á París, el notabilisimo pianista senor Malats.

-Las tropas de esta guarnición usan ya en el ros funda negra de hule.

- Se encuentra en Ripoll el Ilmo. señor obispo de Mallorca D. Jacinto Cervera, el cual embarcará en breve para Palma.

-De 683 reclutas qua debían incorporarse al regimiento infantería de Guipúzcoa de guarnición en esta plaza, solo lo verificaron 139, los cuales llegaron antes de ayer. 250 - EVE - ES CONTRACTOR

Faltan pues 544 reclutas, lo que demuestra el extraordinario número de redenciones que se han hecho y siguen haciéndose en la Península.

-Los vecinos del puerto de Llansa han firmado una instancia pidiendo al señor Gobernador de la provincia, impida la continuación de las obras que para una fábrica de conservas de pescado se están haciendo en dicha localidad.

-Dicen de Figueras, que los conocidos jóvenes D. Luis Campmany y Coil y don Jaime Heras Carlas, han substituido respectivamente á sus hermanos menores don Cárlos y D. José a quienes habia tocado en suerte servir en el ejército de Ultramar.

-En el primer tren de hoy pasará por esta ciudad, procedente de Barcelona y con dirección á Marsella, la aplaudidisima tiple y compatriota nuestra doña Laura Robert, la que ha sido ventajosamente contratada para actuar una larga temporada en el principal teatre de Argel.

Deseamos á la señora Robert una buena campaña artística, así como un feliz via-

-Según dice un colega figuerense, parece que dentro de pocos dias girará una visita al Instituto de aquella ciudad el Exemo. Sr. D. Manuel Durán y Bas, rector de la Universidad de Barcelona.

-Según leemos, se encuentra notablemente mejorado de la enfermedad que le aqueja, nuestro particular amigo D. Antonio Mataró, gobernador que ha sido de esta provincia.

Mucho nos alegramos de ello deseando sea en breve completo su restablecimiento.

Y lo mismo deseamos á nuestro particular amigo D. Juan Sala Fábregas, quien también se encuentra aliviado de la dolencia que lo ha retenido en cama.

-Hé aquí cómo se procede en el Observatorio de París para tener la bora exac-

El reloj del Observatorio se encuentra instalado en los subterráneos del edificio. á 27 metros bajo tierra. A esta profundidad no son de temer los cambios de tem-Muchos extranjeros, que estaban com- | -Ante ayer de 12 à 1 y media de la | peratura, pues es constante la de 10 gra- las Abadesas, San Juan de Mollet, San

dos. Además, el péndulo está encerrado en una caja herméticamente cerrada y conteniendo pedazos de cloruro de cal, a fin de obtener mayor seguridad en el aire encerrado.

A pesar de estas precauciones, el director del Observatorio, comparando la marcha del péndulo con la de las estrellas fundamentales, ha comprobado la diferen. cia de algunas milésimas de segundo por año. Para hacer que desaparezca esta pequeñísima diferencia y obtener hora conforme con la marcha de los astros, se està haciendo una caja de cristal en la cual se hará el vacío, esperando conseguir así lo que se propone.

-Han sido declaradas súcias las procedencias de Bombay á causa de haberse propagado allí la peste levantina.

-El pretendiente D. Cárlos ha regalado à los Padres Franciscanos de Tierra Santa. según les ofreció cuando, recien casado en segundas nupcias, visitó aquellos santos lugares, un cuadro al óleo representando la oración del Huerto el cual será colocado en Getsemani, en la misma gruta donde oró el Salvador del mundo, cuadro de mucho mérito según leemos que está expuesto en el palacio Loredan, residencia de D. Cárlos y que en breve será remitido á su destino por el Comisario general de Tierra Santa. D 211. D 212 48 , 815 100 TUS - 5 /11/216-11

-Charles S. Monnier de Detroit ha da. do principio á un delicado y pacientísimo trabajo caligráfico, que si bien no es de resultados prácticos, supera á cuantos se han hecho en la materia.

Pretende encerrar 16.000 palabras en el reducido espacio que presenta el dorso de una tarjeta postal, y lieva ya algo adelantada su empresa. Escogió para copiar una novela; trabaja tres horas diarias dos ó tres días por semana, ha escrito 8.302 palabras con pluma de acero y tinta violeta en caracteres tan pequeños, que no pueden deletrearse à la simple vista, pero con el auxilio de un lente se ve que las letras son regulares y bien formadas.

Como aún no ha llenado la mitad de la targeta, el pendolista confía en conseguir el objeto que se propone, pues su habilidad es tal, que diferentes veces ha escrito cartas de 763 palabras en la engomada superficie de un sello de correos.

¡Qué desocupado estará el tal caligrafo si es que la cosa no resulta filfa!

-De El Porvenir de Lloret de Mar tomamos estas líneas que se refieren á un lamentable suceso que tuvo lugar cuando las fiestas últimas de Blanes, y del que no dijimos nada por habérnoslo así suplicado personas de todo respeto. Dice así:

«A un accidente fortuito debióse lamentar la madrugada del sábado de la semana pasada la muerte de un laborioso é inteligente operario de la Central de la Eléctrica-Jalpi en Tordera, montador de la maquinaria y demás aparatos que por encargo de los constructores Sres. Planas Flaquer y C.ª estaba allí cumpliendo con su deber, muriendo á consecuencia de un disparo eléctrico cuyo aparato tocó inpensadamente y distraído en medio del afán de complacer y terminar au cometido con la precipitación debida á las exigencias del tiempo. ¡Víctima del trabajo, víctima de la ciencia y del progreso, descanse en paz!»

El infeliz murió víctima de la imprudencia cuando menos ó de la ignorancia, pues si hubiera sabido á lo que se exponía, de seguro no hubiera puesto la mano que habia de ser el conductor de su muerte.

-Ocho dias de plazo que terminara el 22 del actual, he concedido el señor administrador de Hacienda á los alcaldes de Alguaviva, Bagur, Benda, Bolvir, Caralps, Casavells, Castello de Ampurias, Celra, Cornella, Esponella, Fontcuberta, Fortia, Freixanet, Garrigas, Garrigolas, Garriguella, Gualta, La Bajol, La Bisbal, La Pera, La Piña, Las Planas, Maranges, Massanet de Cabrenys, Mieras, Montrás, Palau Sabardera, Palau Sator, Pardinas, Parroquia de Besalú, Pau, Porqueras, Riumors, Rosas, San Andrés del Terri, San Andrés Salou, San Aniol de Finestras, San Cristobal de Baget, San Cristobal de Tosas, San Esteban de Bas, San Felin de Buxalleu, San Huario Sacalm, San Juan de

Juan de Palamós, San Julian de Ramis, San Lorenzo de Campdevánol, San Martín de Carós, San Martín de Castells, San Martin de Llémana, San Miguel de Campmajor, San Miguel de Cladella, San Miguel de Fluviá, San Pedro Pescador, San Privat de Bas, San Sadurni, San Salvador de Breda, Santa Eugenia, Santa Leocadia de Algama, Santa Pau, San Vicente de Camos, Sellera de Auglés, Selva de Mar, Seriñá, Setcasas, Tarabaus, Torroella de Fluviá, Tossa, Uliá, Ullastret, Ventalló, Verges, Viabrea, Vidra, Vilabertran, Vilablareix, Vilademat, Viladrau, Vilafant, Vilahur, Vilajuiga, Vilamacolum, Vilamalla, Vilamaniscle, Vilanant, Vilanova de la Muga, Vilasacra, Vilatenim, Vilopriu y Vulpellach para que remitan la cópia literal certificada de los presupuestos de gastos para el año económico 1896-97, en la parte referente à los haberes de sueldos, asignaciones, premios y comisiones de los empleados activos y pasivos de los mismos para la liquidación de los respectivos impuestos.

El mismo plazo concede á los alcaldes de La Bajol, Montrás, Palau Sabardera, Parroquia de Fonteta, Ullastret, Ventalló y Foixá para que le remitan una certificación expresiva de todos los pagos verificación expresiva de todos los pagos verificación en los mismos durante el año económico 1893-94, sujetos al impuesto del 1 por 100.

—Ha cesado en el destino de administrador de la aduana de Rosas D. Evaristo Campestro, por haber sido trasladado de oficial á la de Algeciras.

—Como quiera que muchos de los administradores de Bienes del Estado hacen circular toda su correspondencia sin franquearla, recordamos la circular de la dirección general de Correos de 8 del mes actual cuyo artículo único dice:

«La correspondencia que con carácter oficial expidan los administradores de Bienes del Estado con destino á las Direcciones generales del Ministerio de Hacienda circulará franca por el correo, siempre que reuna las condiciones expresadas en el artículo 39 del Reglamento de 7 de mayo de 1889:»

—Por haber sido nombrado segundo je- ciu fe de la aduana de Canfranch, ha cesado ro.

en el cargo de administrador de la de Palamós D. Anselmo Duque.

-Leemos en El Distrito Farnense:

«El activo cabo de mar Sr. Blasco, dió caza el pasado lúnes á una barca tripulada por tres hombres, acusados de haber robado en Blanes algunos aparejos para la pesca de sardinas, y dos remos.

Al ser detenidos, los tres citados marineros emprendieron la fuga, siendo uno de ellos alcanzado por la pareja de carabineros de servicio en la playa y puesto á disposición del señor ayudante de Marina.

La barca, que por su deplorable estado casi es inútil para navegar, queda en esta playa en espera de la resolución de la autoridad correspondiente.»

—Dicen que en Torroella de Montgrí se está constituyendo una sociedad para la instalación de la luz eléctrica, utilizando el salto de agua del molino de Gualta.

—Publicado por la Biblioteca de Hacienda y puesto á la venta el nuevo Reglamento para la administración y exacción del Impuesto de Consumos, los ayuntamientos que quieran adquirir la citada Léy, pueden dirigirse á la Intervención de Hacienda de esta provincia, designando el número de ejemplares que deseen, cuyo coste es de una peseta cincuenta céntimos.

-El vecino de Lloret de Mar Cárlos Torrent, ha sido nombrado guarda jurado de dicho término, á instancia del hacendado D. Manuel Jané.

-El Comisario de guerra destinado á Figueras D. Emilio Martinez Ladrón de Guevára, ha sido nombrado para prestar sus servicios en Barcelona.

—Ha sido nombrado médico provisional del regimiento infantería de Andalucía, de guarnición en Santoña, nuestro estimado amigo y paisano D. Juan Casadevall.

—Antes de anoche fué detenido en la calle de Fontanillas un sujeto de naciona-lidad francesa, que después de insolentarse con vàrios transeuntes porque se negaban á hacerle limosna, armó un escándalo mayúsculo en el Puente de piedra.

Más tarde fueron detenidos también en una casa de comidas de las afueras de esta ciudad tres franceses amigos del prime-

Parece que todos habían bebido algunas copas de más.

—Ayer mañana, en la calle de Pedret, un carruaje atropelló á una niña llamada Josefina Mosqueras de unos ocho años de edad la cual, al intentar atravesar la carretera, fué alcanzada por dicho vehículo sin que el conductor pudiese evitar el desgraciado accidente.

-Parece que el gobierno anticipará el plazo de redención de los reclutas que quieran eximirse del servicio militar.

-En las férias de ganado celebradas los dias 15 y 16 del actual en Camprodón, presentáronse à la venta unas 350 cabezas de clase mular y caballar del año, 400 reses bovinas, 2.000 lanares y unas 1.500 de cerda.

-«Y comici tronati», «El monaguillo» y «Las zapatillas» fueron las zarzuelitas que se pusieron en escena en el Teatro Principal en la noche del sábado, y «Campanero y sacristán», «Las amapolas» y «Las zapatillas», en la del domingo.

«El monaguillo», «Campanero y sacristan» y «Las amapolas» conocidas son ya de nuestro público y solo diremos, que la interpretación resultó bastante aceptable, aún que se notaron algunos lunares debidos seguramente á falta de estudio ó de ensayo.

«Y comici tronati» es una zarzuelita de argumento sencillo y de una música que resulta un mosaico.

La obra que ha llamado más la atención de todas las puestas en escena durante esta temporada, es «Las zapatillas». El argumento es sobrado inocente, lieno de chistes de buena ley y la música es bonitísima, freeca, juguetona, fácil, delicada, agradable al oido desde el primer momento hasta el punto de consiguir cautivar al público.En una palabra, es digna de su autor, el celebrado maestro Chueca. La interpretación fué acertada y resultaron bien caracterizados todos los artistas que en su desempeño tomaron parte. «Las zapatillas» es una zarzuelita que cuanto más se oye más gusta y que ha de atraer gente á nuestro coliseo.

Los que padecen indisposiciones del estómago, lo primero que usan es el BICAR-BONATO DE SOSA, y como es impuro, les produce con el tiempo irritaciones intesti-

nales y úlceras que son incurables, y esto se evita tomando el del farmacéutico Torres Muñoz de Madrid, San Marcos 11, que es químicamente puro y se vende en cajitas de 2 y 4 reales una en todas las farmacias bien surtidas. Exigid la firma de Torres Muñoz en el cierre de la caja. 00.

#### Boletin religioso

Santos de hoy
San Juan Cancio cf. é Irene y Marta vgs.
Santo de mañana
Stor Actorio ph. T. T. Hillerich ph.

Stos. Asterio pb. y mr. Hilarión ab.

CUARENTA HORAS

En la iglesia del Cármen

Tipografia de LA LUCHA plaza del Grano 6, bajos,

#### REGISTRO CIVIL

Nota suministrada por LA NEOTAFIA de Francisco Matas.—(Cort-Real) 20 de Octubre

Nacidos.—Hembras, 0.—Varones, 1. Abortos.—0. Defunciones.—Luis Famantí.

#### Mercado de Gerona

Precios de los productos agricolas.

Productos	Precio máx.º		Precio mín.º	
	Plas.	Cent.	Plas.	Cént.
Trigo (80 lits.)	. 20	<b>X</b> 0	19	D
Trigo (80 lits.) Cebada »	14	30	13	. 30
Markana	17	50.	17	2.3
A	12	. D	11	
Maiz	14	50	13	50
Judias »	31	D	33	
Habas	16	20	15	3
Guisantes	D.		2	- 3
Garanzos	32	, m	30	D.
Arroz (quintal).	50	. D.	-38	
Trigo Sarraceno id.	50 %	70	125	20
Paja »	6	50	- 5	50
Heno	9	50	9	35
Patatas	13	n	12	
Nabos »	, ,		30	
Lanablanca		70		70
Lana negra			~ »	
Vino (100 lits).	32	0	28	. 20
Aguardiente »	2 65		ď.	20
Alcohol	) D	20	0	0
Aceite »	75	<b>3</b>	70	20
Manteca (kilogr°).	. 3.		1er. 10	2
Oueso	2	25	2	D .
Gan. caballar (cab. ).			- 30	S. y
Id. mular	, D		STID.	. 0
Id. asnal »		, D	. D	2:3
Id. vacuno	400		300	10
Id. cabrio	3	es 15 %	2	9 0
Id. de cerda	200 10		D .	
Id. bovino »	500	. 2	400	, D

- 428 -

nuestro bien; todos los clérigos que en las iglesias cantan salmos é himnos á Dios, por nosotras y con nosotras ruegan; todos los fieles que oran en estos momentos sobre la superficie de la tierra forman una sola familia con nosotras, que contemplamos en espíritu la santa Misa bajo un baobab en la Nigricia. Con nosotras ruega el Angel Custodio y ruegan las legiones innumerables de los ángeles celestiales; con nosotras ruega la Iglesia militante, la Iglesia del purgatorio, y la de los bienaventurados que gozan de la presencia de Dios; con nosotras ruega Jesucristo como cabeza de sus miembros, y ruega con nosotras el Espíritu Santo com inefable augustia: no, no estamos solas, nuestra oración no se disipa y se pierde, y tan falso es esto como que Dios esté lejos de nosetras, porque nosetras con El vivimos, nos movemos y estamos; y las tres divinas Personas, de nuestro corazon (como dice Cristo) se hacen morada y templo...-¡Oh! mi dulce hermana, cuánto bien me hiciste con estas pocas palabras que borbotaban calurosas de tu amoroso corazón! Aquel tierno abrazo, aquel prolongado beso que te di callando fueron la muestra de mi agradecimiento. Alice.

«Lúnes. Eteme ya otra vez á la tarea. Partimos para Vouvoù, gran ciudad no lejana; en dos jornadas llegaremos. Esta mañana una pobre esclava ha parido antes de tiempo. El niño daba señales de vivir poco. Alice lo bautizó sin ningún escrúpulo, y algunas horas despues el angelito negro voló al cielo. ¡Oh dichosa criatura que gozas de la presencia de la belleza infinita! ruega por nuestra mamá, por los que nos son queridos y por nosetras.

«¡Que gran consuelo! ¡si pudiesemos tenerlo todos los dias ya que todos se muere alguno de estos pobres moritos!

Linda.

«Martes. Gran marcha forzada esta mañana y gran descanso esta tarde. ¡Qué riqueza de terrenos! Parecen un jar**— 425 —** 

necesario es, encerradas en sus chozas. Esta es la política general en estos paises gobernados por el diablo. Las propias mujeres son las cocineras del gefe; y la seguridad de tener que perecer con él, las aleja de querer envenenarlo; las infelices saben que serán degolladas sobre la fosa del marido, para colorar con su propia sangre las paredes de la tumba; saben (y esto según los paises), que se les hará morir con determinados tormentos; saben que serán sepultadas vivas, ó aplastadas bajo una viga. En algunos lugares los funerales del marido no les cuestan mas que una atroz y sangrienta flagelación, pero en otros son sacrificados á docenas y aun a centenares. En el Dahomey millares de victimas humanas acompañan á la muerte del tirano; en el Berin los oficiales del rey difunto arrojan a la inmensa fosa de aquel, à cuantos séres vivientes caen en sus manos. ¡Ah! cuán cierto es que, quitada la religión, no hay bestia mas feroz que el hombre. Linda.

«Domingo. ¡Providencia divina! ann no se parte hoy y se puede descansar! Mucho ir y venir al campamento los habitantes de Chiama; se medica y se charlatanea, y todo da buen resultado. En las horas de mas calor, hay tiempo para pensar en Dios y en nuestros amigos lejanos. Mamá ¿quiere V. saber como es nuestra habitación? Figurese un grueso palo de unos tres metros de largo sostenido en sus estremidades por cuatro horconos, y una larga tela de makintosh tirada por encima del palo y sujeta por las estremidades de los dos lados con cordeles à estacas clavadas en el suelo: y ya tiene V. nuestra casa portatil. El fondo se cierra con dos volantes en forma de pabellón, y con otros volantes se cierra la entrada, solo que por esta parte, durante el dia lo tenemos levantado para tener aire y luz. Además para que resista el impulso del viento, la sujetamos á los troncos de les árboles del rededor, y si no los hay, á estacas clavadas pro-

#### Horario de trenes

- Nur firstans, of in the Private as I was Africa de Mairid, San Mureca Lan (Horas del Meridiano de Madrid)

of the world of bigist's subjusting and a constantion of the street of t

LINEA DE TARRAGONA-A	BARCELONA Y FRANCIA
Salidas de Gerona para Barcelona	Salidas de Gerona para Port-bou
Trenes  Horas de salida  mañana tarde  Correo. 6'48 De mercancias. 10'37 Omnibus. 3 Expreso. 5'09  Los trenes Correos y Omnibus llevarán coches de 22." y 3.", el de Mercancias de 3." y el Expreso 1." y 2." clase.	Omnibus.  De mercancias.  Mixto.  Correo.  El tren Omnibus llevará coches de 1. 2 y 32 el de Mercancias y Mixto de 2. y 3. y el Correo de 1. y 2. clase.

#### LINEA DE SAN FELIU DE GUIXOLS A GERONA

Salidas de Gerona para San Feliu	Salidas de San Feliu para Gerona
Trenes  Horas de salida  mañana tarde  Num. 2. (Julio y Agosto). 5'09  Número 4. 8'54  Número 6. 11'44  Número 8. 3'22  Número 10. 5'35	Trenes  Horas de salida  mañana tarde  Núm. 9. (Julio y Agosto).  Número 1.  Número 3.  Número 5.  Número 7.  Horas de salida  mañana tarde  4'32  7'30  12'44  2'50

#### LINEA DEL BAJO AMPURDAN

Tren correo núm. 1, sale de Flassá a las 6'32 de la mañana. Llega á Palamós á las 9.07. Tren correo núm. 2, sale de Palamos à las 3'15 de la mañana. Llega á Flassá á las 5'36. Tren correo núm. 3, sale de Flassa à las 9 30 de la mañana. Llega á Palamós á las 11'51. Tren ordinario n.º 4, sale de Palamós á las 6'60 mañana. Llega á Flassá á las 8°27. Tren ordinario núm. 5, sale de Flassa a las 2'45 tarde. Llega à Palamós à las 5'8. Tren ordinario n.º 6, sale de Palamos à las 11'20 mañana. Llega á Flassá a la 1'50. Tren ordinario núm. 7, sale de Flassá á las 6'25 tarde. Llega à Palamós à las 8'44.

Tren ordinario núm. 8, sale de Paiamos a las de la tarde. Llega á Fiassá a las 4'25. Tren discrecional n.º 9, sale de Flassa à las 4 de la mañana. Llega à Palamós à las 7'14. Tren discrecional núm. 10, sale de Palamós à las 6'41 tarde. Llega a Flassa a las 9'42. Tren discrecional n.º 11, sale de Flassa à la 1'12 tarde. Llega à Palamós à las 4. Tren discrecional núm. 12, sale de Palamos à las 7'50 mañana. Llega á Flassa á las 11'21 Tren discrecional núm. 13, sale de Flassá á la-9'40 noche. Llega á Palamós à las 1'56 Tren discrecional núm. 14, sale dePallamos á las 5'30 tarde. Llega á Flassá á las 7'53.

Los trenes discrecionales solo circularán en las temporadas que la Compañía juzgue oportuno y no contendran coches de primera clase.

LINEA DE OLO	OT A GERONA
Salidas de Salt (Gerona) para Amer	Salidas de Amer para Salt (Gerona)
Trenes  Horas de salida  mañana tarde.  Número 2. 9'10  Número 4. 3'00  Número 6. 6'00	Trenes  Mumero 1

NOTAS Los trenes serán mixtos y se compondrán por ahora, en lo referente á viajeros, de cohes de 2. y 3. clase.

Los trenes continuados en este cuadro, combinan por su orden numérico con los de la línea de Francia n.º 25 procedente de Port-Bou n.º 22 de Barcelona, n.º 27 de Port-Bou y n.º 26 de Barcelona, que legan respectivamente a Gerona á las 6'41 y 8'29 mañana, 2'52 y 5'4 tarde.

Sociedad general de transportes marítimos à vapor de Marsella Servicios del mes de Octubre de 1896

LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el 21 de Octubre directamente para Montevideo y Buenos-Aires el magnífico y rápido vapor francés

Linea para el Brasil y Rio de la Plata

Saldrán para Rio-Janeiro. Santos, Montevideo y Buenos-Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses

El dia 11 de Octubre el vapor El dia 26 »

AQUITAINE

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Comp.a, Plaza de Palacio, Barcelona.

Célebres pildoras para la completa y segura curación de la

Impotencia, debilidad, espermatorrea Cuentan 27 años de éxito y son el asombbro de os enfermos que las emplean. Principales boticas, a 30 rs. caja, y se remiten por correo á todas partes.

Dr. Morales, Carretas, 39, Madrid.

la imprenta de este diario se hacen trabajos de todas clases, con prontitud, esmero y economía.

Plaza de San Francisco, núm. 6, bajos.

> en dentaduras, orificaciones y extracciones de muelas sin dolor. Contesta á consulta. Arenal, 22, duplicado. Hadrid.

#### PECTORAL DE CEREZA

del Dr. AYER

Para Resfriados, Toses, Gripe, y Mal de Garganta.



Alivia la tos más aflictiva; palía la inflamación de la membrana, desprende la flema y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, y todas las afecciones pulmonales á que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio más eficaz que el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

PRIMER PREMIO EN LAS Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A. Pongase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de—"Ayer's Cherry Pectoral"— ra en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

## Café Nervino medicinal.

Nada más inosensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del higado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo à todas partes.

Dr. Morales, Carrelas 39, Madrid.

Se necesita uno en la z imprenta de este diario.

fundamente en el suelo, con cuerdas atadas a las puntas del palo, y así la tienda resiste perfectamente hasta los huracanes mas impetuosos, lo mismo que los arboles de los buques resisten la tempestad sujetos por las jarcias.

Mientras nuestro mayordomo, guardián y burrero acaba de sujetar la tieuda, sus mujeres recogen yerbas y hojas secas, y con ellas forman el pavimiento, sobre el cual estienden pieles de toro. Desplégase entonces la hamaca y se ata del palo que forma el caballete de la tienda, colgándola todo lo mas alta que se puede evitar las serpientes y los insectos. Esta se compone de dos cubiles para vuestras dos hijitas, cubiles reblandecidos con yerbas y paja, como el Pesebre de Nuestro Señor, y de un cubrecama, como no lo había en el Pesebre; nosotras estendemos limpias sabanas facilitadas por el bueno del señor Bandeira, sin contar los tres pares que V. nos ha mandado. Nuestras negras han aprendido á lavar, pero à plegar no, porque el plegar una tela les parece una tontería, un tiempo perdido jugando á muñecas.

«Tenemos cuatro cajas de ropa blanca y vestidos proporcionados por el señor Bandeira, todo lo cual, contra el parecer de las negras, lo tenemos cuidadosamente plegado. Las cajas, cuando viajamos, van siempre cerca de nosotras, y en los altos se colocan en nuestra tienda y nos sirven de sillas, de sillones, de sofás y de divanes. Colocada una sobre otra nos presentan una mesa hecha y derecha, para colocar dentro de la tienda durante la noche y fuera durante el dia ya para comer como para manipular y despachar nuestras medicinas. Y como, por lo regular, nuestra tienda se coloca bajo algún árbol muy frondosc, en las horas mas fuertes del bochorno podemos gozar del fresco sentadas à la puerta de casa. A pesar de todo este, Linda pretende que nuestras excursiones por el cabo eran mucho mas cómodas que el viajar en caravana. ¡Verdaderamente! pero tambien es muy

cierto que, escepto Mohammed el gran sceicco, el gran gefe de la caravana, nadie vive aqui disfrutando de tantas comodidades como nosotras, esclavas blancas. Especialmente si Jupiter lluvioso nos visita (y nos visita con tales aguaceros que parecen hermanos del diluvio), nosotras somos privilegiadas sobre todos los negros: nuestra tienda podra irse volando arrancada por un torbellino pero penetrar en ella el agua, eso no: es imposible. Nuestro infeliz guardián, que sin embargo, es uno de los mas ricos de la caravana, se contenta para si y sus mujeres con un cubierto arrimado al tronco de un arbol, o con un cubil de paja cubierto con haces de maiz: otros duermen á campo raso envueltos como un fardo con una piel de bufalo.

«Por las tardes, terminada la jornada, nos dedicamos al ejercicio de nuestra profesión: esto es, hacemos de enfermeras, de médicas y de adivinas. Despues nos ocupamos de nuestras cosas, se lee, se descansa, y se sueñan cosas alegres. Hoy por ejemplo, que es el dia del Santo Corpus Domini, asistimos à la santa Misa; ya se comprende que espiritualmente. Recitamos las oraciones como si estuyiésemos viendo al sacerdote en el altar. A mi me parecia la iglesia pequeña y desierta: estábamos solas, mirando un cielo brillante y a nuestro alrededor hombres paganos o mahometanos. Linda por su parte ha tenido una inspiración ó mas bien ha sido presa de un entusiasmo feliz. Me ha dicho que se sentiá tan católica estando sola en la mas yerma soledad, como entre una multitud innumerable de devotos: toda la tierra, decía, es del Señor, y á falta de un lugar consagrado, el universo entero es santuario entero á propósito para adorar a la Divinidad siempre presente: nuestra voz llega al trono de Dios junto con los votos de millones de creyentes; todos los sacerdotes que celebran el sacrificio, están tan unidos con nosotras, que sacrifican en nombre nuestro y para